

臺灣文藝

特價四十元

臺灣文藝聯盟編輯

（民國三十一年二月二十八日創刊）
（民國三十一年一月一日創刊）
（民國三十一年一月一日創刊）

第二卷·第七號



大東信託株式會社

臺中·臺北·新竹·臺南



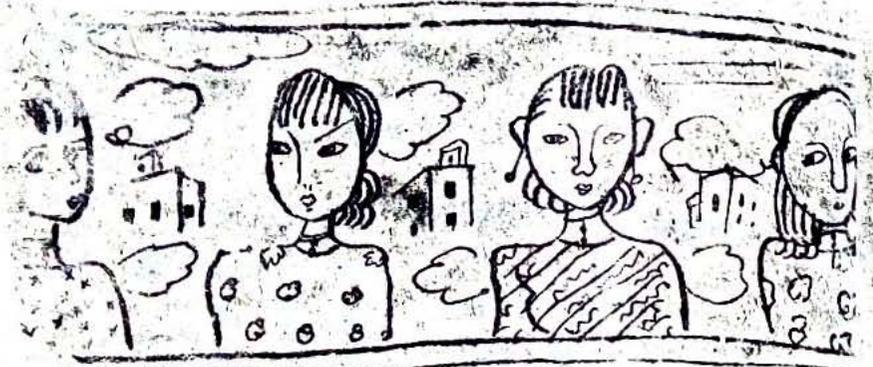
臺灣文藝 七月號

作	創
賴爺さん	小 說
婚約奇談	小 說
歪められた男	小 說
（第一幕）	劇 本
別	中 篇
（後篇）	小 說
復	小 說
蘇維能	（一〇四）
新垣光	（一〇五）
林敬璋	（一〇六）
張榮宗	（一〇七）
谷	（一〇八）
林	（一〇九）
龍	（一一〇）

蠅の文學
民間文學の整理及びその方法論
劉

臺灣の美術を語る
謝

戀愛講義録
江塚 琳 土佐村海太郎 吳坤成
楊俊傑 トモナ・英 映
董氏金蓮 林 覺
高山國に贈つた豊臣の古文書
愛見・批評 婦人の社會的地位と文學運動



作	創
有輪船上	小 說
好年光	小 說
落陰	劇 本
朱	（一一一）
高爾基	（一一二）
林越峰	（一一三）
張	（一一四）
蔡萬林	（一一五）
魏	（一一六）
徐	（一一七）
謝	（一一八）
文	（一一九）
文	（一二〇）

中國文學的近代
最近中國文壇上的大眾語
文言與白話的文體問題
字音管見
就暗合和剽竊說幾句

一個人集
方 嵐 朱清仁 王碧芬
孔乙 威 楊 華 歐 陽
蕭希 望
小孩子的智識
編輯後記

孩子 我說人家告訴我，有個人給掉下來的鹽粒打傷，媽，豈不是教我不可信那種的傻話嗎？

媽々 是的，傻話當然信不得。

孩子 傻話不傻話，我那裏懂得來呢？

媽々 所以，你只要信真的信仰告訴你的話，別的傻話什麼都不可信。

孩子 那末那個話才是真正的信仰？

媽々 我們的信仰就是真的信仰。(向自己)我說的也許是傻話呢？(高聲呼子)你去向爸爸說，要去教會的一切都準備妥當了。你的外衣也去拿來。

孩子 教會回來，媽々就要給我牛乳糖是不是？

(二) 國家與祖國

柯保利(夥計)，是予備兵。 呂西安(小主人)

柯 別吧，小少爺。以後也許不能再會了？

呂 你真的要去了嗎？

柯 不去是不行的。又打起仗來了。我是豫備兵。

呂 跟誰在打仗？是誰跟誰在打仗？

柯 神曉得。這要給大家知道是很為難的。我也曾在報上看過。却還不明白。大概是奧太利，又有了什麼想恨我們的人吧。

呂 那末，你是為誰要去打仗？

柯 當然是為了天子，為了國家和正教的信仰。

呂 你願意去不？

柯 願意去嗎？拋棄棄子……你想：我是願意離開這樣幸福的生活嗎？

呂 那末，你為甚麼要去？就說不願意去，住在這裏好了。不行嗎？

柯 (笑着)不行。有人家要硬拉我去。

呂 誰要硬拉你去？

柯 跟我同一地位的人。但是我却不得不服從。

呂 既然同一地位，怎麼要拉你去？

柯 是上司的致蔭。他們要是受到「拉我去」的命令，就不得不照辦。

呂 他們要是願意的話呢？

柯 也須服從的。

呂 怎樣說？

柯 為着法律。

呂 什麼法律？

柯 你真是奇怪的小孩子，和休談天實在很有趣。然而，我還是準備去的好吧。這也許就是永別了。

這是譯自日文托爾斯泰全集的第三十七册

編輯後記

● 七月的盛夏が訪れて来た。皆懐はますくお元氣でいらつしやることと存じます。編輯部の人達も元氣でよい雑誌をつくるために一層奮闘して居ります。

● 雜誌進號を諸君の手に送る。準備期間が短かつたために、十分我々の力を發揮することが出来なかつたが、御覽の通り質量とも従来より豊富であることは自信出來ます。

● 雜誌の内容を充實にして出來るだけ安く諸君に差し上げた、と編輯者はいつも苦心してゐるが、今の財政ではむづかしい。本號は大増頁をしたため、やむなく十錢高くした。これから許す限り安くするつもり。

● 本號の評論欄は蘇維廉氏から「總の文學」の興味ある一文が寄せられた。劉捷氏の「民間文學」の整理及びその方法論と共に味得せられた。詩欄も陳瑞榮氏の選んだ佳作ばかり。

● 漢文の評論欄では蔡嵩林氏の中國文學の詳細なる紹介があり、そのほか魏晉氏及び毓文氏徐玉書氏から各々示唆深き論文を揃へた。諸君に一讀をすゝめる次第である。

● 我が臺灣文學前途のために、これから每號外國文學を二つ二つ紹介する豫定であるから、その筋の研究者は奮つて御寄稿を願ひます。

● 私には編輯に關してまだ素人で、本號の如き粗漏多きを見れない。諸賢のお教示を承れ

ば幸ひの至りです。最後に皆様のお健康を祈ります。

(編輯弘)

● 本號の創作欄を見よ。「驚命さん」は「文藝」の海外佳作にして入選圖に迫つたものを作者が相當念入りに改作した作品。「婚約奇談」と至められた男」はともに郷土色を發揮して居る。模倣から創作へ

と言ふ我が臺灣作家の意味込みを見よ！張榮宗氏の「貂蟬」、新垣氏の「訣別」、林敬璋氏の「復讐」もそれ、愛讀すべき作品です。(楊逸)

● 雜誌進號の新詩壇可謂大躍進而特躍進了。由全體的作品看起來、詩却也有些遜色、然而孔乙己氏の「日光下的旗幟」比較的出色。其他的作品却也比

之前號進步の多し。筆路位更加努力幸甚。(莊明東)

● 咱们的機關誌受了重大的刺激。開始奮闘の躍進了。由保守的而躍進擴大化、由消極的而進出積極化、由敷衍的而演進躍進化了。

● 本號の作品、可謂是一大連珠串。編輯技巧雖沒甚可取、各篇の内容、却都異常精采而很有趣的。

● 這次的編輯人員加了許多人、編輯方法也加了多少的改變。對於好壞尚希諸君指教、同人們無任歡迎。

● 次號編輯比較趣味的、刺激的、大眾的短文作品、深望諸同志踴躍惠稿。(張深切)

● 原稿截收期每月十日。